



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.346
15 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Семнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 346-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник,
15 июля 1997 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-жа ХАН

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Второй и третий периодические доклады Италии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Второй и третий периодические доклады Италии (CEDAW/C/ITA/2 и CEDAW/C/ITA/3)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что Комитет согласился рассмотреть третий периодический доклад Италии, руководствуясь лишь оригиналом на английском языке.
2. По приглашению Председателя г-жа Финокьяро, г-жа Джамаринаро, г-жа Инграо и г-жа Саббадини (Италия) занимают места за столом Комитета.
3. Г-жа ФИНОКЬЯРО (Италия) говорит, что как министр правительства, отвечающая за обеспечение равных возможностей для мужчин и женщин, она руководствуется в своей работе концепциями учета гендерной проблематики и обеспечения возможностей для реализации прав женщин, как эти концепции определены четвертой Всемирной конференцией по положению женщин. В своей стратегии по реализации этих концепций, итальянское правительство исходит из того, что принадлежность к разному полу не только не является недостатком, но и обеспечивает большие блага для общества. Решимость самих женщин добиваться свободы, независимости и самосовершенствования стала фактором преобразования общества, который позволил добиться значительных достижений даже без мощного давления со стороны женского движения. В результате итальянские женщины добились больших успехов в сфере образования, а доля работающих женщин постоянно возрастает, причем они демонстрируют управленческие способности и искусство общения, которые вырабатываются у них благодаря тому, что им постоянно приходится заботиться о других.
4. Однако одного изменения самовосприятия женщин недостаточно для того, чтобы гарантировать им равный доступ к экономическим ресурсам, право распоряжаться своим временем, участвовать в процессе принятия решений или самостоятельно решать вопросы, связанные с деторождением. Поэтому правительство приняло руководящие принципы для осуществления конкретных действий в виде директивы премьер-министра, которая касается всех уровней государственной администрации и предписывает всем членам кабинета выполнять положения Пекинской платформы действий. В директиве, которая была принята в марте 1997 года, определены стратегические цели, имеющие особенно важное значение для итальянских женщин, и указано, какие конкретные меры следует принять правительству и законодателям для их достижения.
5. С момента подготовки третьего периодического доклада Италия добилась дальнейших успехов в укреплении и стабилизации экономики. Реформа системы социального обеспечения, согласованная в ходе диалога и переговоров с социальными партнерами, призвана расширить возможности для всех граждан и стимулировать более активную социальную мобильность, причем особое внимание должно уделяться улучшению положения женщин. Реформа призвана содействовать решению таких проблем, как женская безработица, неравенство между северными и южными частями Италии и феминизация бедности. Поскольку реформа системы социального обеспечения призвана решить проблему социальной изоляции и улучшить существующее экономическое положение, в руководящих принципах по учету гендерной проблематики при проведении реформы социального обеспечения также подчеркивается настоятельная необходимость заручиться поддержкой на местном и общинном уровнях и предпринять соответствующие усилия для преодоления зависимости от "кормильца". Женщины, входящие в состав правительства, активно участвуют в решении этих проблем. Ввиду бюджетных ограничений не исключено, что некоторые новаторские мероприятия могут осуществляться вначале на экспериментальной основе с использованием ограниченных средств.

6. Недавно итальянский парламент принял целый комплекс мер для сокращения рабочего времени, пересмотрев не только предусмотренные законом ограничения, но и предложив стимулы для дальнейших сокращений на основе переговоров. Цель этих усилий состоит в создании большего числа рабочих мест, приеме на работу прежде всего молодых людей, проживающих в районах с низкой занятостью, а также женщин, которые минимум два года были безработными. В рамках другой инициативы предусматривается создание рабочих мест в районах с низкой занятостью с помощью мероприятий, согласованных в ходе общественного диалога на местном уровне, а также мероприятий по общинному развитию, при этом должное внимание должно уделяться трудоустройству женщин; реакция женщин на такие инициативы была в высшей степени обнадеживающей. Были выделены специальные средства и открыты кредиты для молодых людей, проживающих в районах с низкой занятостью, которые хотели бы заняться собственным делом. В средствах массовой информации была развернута кампания с целью побудить женщин начать собственное дело, причем основная идея заключалась в том, чтобы вселить в женщин уверенность, что навыки управления, приобретенные ими в семейной и личной жизни, обеспечивают им ценные преимущества в сфере управления и предпринимательской деятельности.

7. Хотя изменения в законодательной и культурной областях в Италии в целом обеспечивают осуществление женщинами их права самостоятельно решать вопрос о количестве детей и промежутках между деторождениями, тем не менее условия их жизни и работы, а также миф о том, будто они должны выбирать между семьей и карьерой, в определенной степени лишают их права самостоятельно решать вопросы, связанные с деторождением, и подтверждением этого служит тот факт, что показатели рождаемости в Италии являются одними из самых низких в мире. Лежащую на женщинах чрезмерную нагрузку по уходу за другими пока удастся облегчить лишь за счет частичного ее переложения на других женщин (родственников или оплачиваемых работников). И хотя некоторые мужчины начинают постепенно сознавать, что отцовство не ограничивается лишь традиционной ролью кормильца, и начинают принимать более активное участие в воспитании детей, все же семейные обязанности в итальянском обществе по-прежнему распределяются неравномерно. Поэтому правительство разрабатывает политику и меры, которые изменили бы условия в обществе и на работе, определяющие выбор между семьей и карьерой.

8. Прежде всего правительство стремится перераспределить нагрузку по уходу за детьми между семьей и обществом, и с этой целью оно создает детские учреждения и разработало национальный план защиты интересов девочек и мальчиков. Кроме того, оно стремится обеспечить такие правовые и социальные условия, которые содействовали бы перераспределению бремени между женщинами и мужчинами, в частности с помощью нового закона о предоставлении отпусков родителям, а также мер, предусматривающих установление гибкого графика работы. Такая политика, которая осуществляется главным образом в городских районах, получила в Италии название "политики рационального использования времени". Более 80 городских центров уже приняли на вооружение политику реорганизации городской жизни и согласованной работы школ, предприятий, общественных служб и других учреждений и, кроме того, приняли решение предоставить местным властям больше свободы действий в этом вопросе, чтобы побудить их к принятию дальнейших аналогичных инициатив. Меры по рациональному использованию времени обычно принимаются в сочетании с мероприятиями по совершенствованию работы государственных и общественных служб. В некоторых районах сами граждане (как правило, это женщины) организуют "банки времени", в которые клиенты "вкладывают" время, которое они хотели бы "обменять", указывая при этом, какие услуги они готовы оказать в течение этого времени, и благодаря которым они имеют возможность "покупать" услуги, предлагаемые другими клиентами. Правительство всячески поощряет муниципальные власти поддерживать подобные инициативы или предпринимать их самим.

9. В 1996 году итальянский парламент с опозданием на 20 лет наконец-то принял новый закон о сексуальном насилии; это стало возможным благодаря тому, что женщины-законодатели решили напрямую провести переговоры между собой. 4 июля 1997 года правительство утвердило законопроект, в котором предусматривается предоставить судьям по гражданским и уголовным делам право принимать постановления о незамедлительном удалении из семей мужчин, избивающих своих жен, и запрещать им доступ в места, которые посещают их жертвы. Оратор уверена, что при содействии женщин в парламенте этот законопроект скоро станет законом.

10. По настоянию женщин-членов парламента создана смешанная комиссия для расследования утверждений о том, что итальянские солдаты совершали акты насилия и пыток во время миссии по поддержанию мира в Сомали в 1993 году. В состав комиссии входят представители вооруженных сил и гражданского общества, как женщины, так и мужчины. Если подтвердится хотя бы одно обвинение, правительство сделает все, чтобы не допустить сокрытия или преуменьшения серьезности преступлений, чтобы ответственные, независимо от звания, понесли суровое наказание и чтобы женщинам и мужчинам Сомали были принесены официальные извинения.

11. Итальянские женщины принимали активное участие в составе миротворческих сил на Ближнем Востоке, в бывшей Югославии и Албании. Их ценный опыт был использован при разработке будущих миссий по поддержанию мира, при этом подчеркивалась необходимость повышения роли гражданского компонента и обеспечения более широкого взаимодействия с местными и национальными движениями гражданского общества. Приход женщин в итальянские вооруженные силы позволил пересмотреть их роль в глобальном контексте, когда в условиях распространения внутригосударственных конфликтов все большее значение приобретают методы урегулирования конфликтов с помощью не столько силы, сколько умения.

12. Законодательные барьеры на пути участия женщин в решении политических вопросов были устранены уже давно, и все же именно в этой области неравенство полов ощущается особенно сильно. До тех пор пока это положение не изменится, добиться реальных преобразований общества и динамического роста не удастся. Политика обеспечения более широких прав и возможностей для женщин имеет решающее значение для изменения гендерного баланса в органах управления; в этой связи большое значение приобретает необходимость укрепления связей с женщинами других стран Европы.

13. В Италии социальные и политические преобразования зачастую начинаются в муниципалитетах и местных общинах. Именно муниципалитеты первыми восстановили доверие общественности, утраченное после скандалов, связанных с коррупцией. В учреждения местных общин пришло новое поколение мужчин и женщин, которые начали процесс преобразований и реорганизации местных служб и стремятся обеспечить устойчивое развитие своих городских центров, а также мирное сосуществование представителей всех слоев, способствуя тем самым формированию нового чувства самобытности и солидарного участия. Женщины играют в этом процессе ключевую роль.

14. Несколько наиболее активных мэров из числа женщин работают в городах в южной части Италии, даже в районах, где городские власти возглавили борьбу с организованной преступностью. Женщины из богатых северных районов страны впервые слышали о "расширении прав и возможностей" от женщин из южной части, которые выдвинули эти требования. Проводимая Италией политика учета гендерных факторов должна находить отражение во всех аспектах правительственной политики. Итальянские женщины добились лишь формального, а не фактического равенства, в том числе полного признания и оценки подлинных гендерных различий, однако политика расширения прав и обязанностей женщин влечет за собой далеко идущие

изменения в практической деятельности правительства, в частности в том, что касается установления прямых контактов правительства с женским движением. Феминизм и женское движение уже радикально изменили итальянскую культуру, и любой дальнейший прогресс возможен лишь при полномправном участии женщин.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает представителям Италии ответить на вопросы, которые содержатся в докладе предсессионной рабочей группы (CEDAW/C/1997/II/CRP.1/Add.4) и на которые не были даны ответы во вступительном заявлении.

Статья 1

16. Г-жа ДЖАММАРИНАРО (Италия), касаясь случаев дискриминации по признаку пола, которыми занимались советники по вопросам равноправия мужчин и женщин, говорит, что они столкнулись с большими трудностями отчасти из-за нехватки средств. Тем не менее советники на национальном, региональном и провинциальном уровнях рассмотрели множество случаев коллективной дискриминации. Один случай имел место в "Институте Мобильяре Итальяно", одном из крупнейших итальянских банков, где сотрудницы банка написали жалобу в связи с тем, что на старших должностях не было ни одной женщины. Жалоб от женщин, работающих в банковской системе, было много, особенно от женщин, занятых неполный рабочий день. Этой проблеме был посвящен организованный национальным советником по вопросам равноправия мужчин и женщин "круглый стол", на котором обсуждался вопрос об изъятии из коллективных договоров дискриминационных положений. Поднимался также вопрос о существующих в системе государственных железных дорог требованиях в отношении роста работников системы. Особое внимание уделялось помещаемым в газетах объявлениям о приеме на работу, в которых речь идет исключительно о мужчинах; национальный советник по вопросам равноправия предлагал подать групповой иск в этой связи.

17. По вопросу о том, имеются ли в Конституции Италии положения, непосредственно касающиеся вопроса равноправия мужчин и женщин, оратор говорит, что, как разъясняется в третьем периодическом докладе (CEDAW/C/ITA/3), в статье 3 Конституции зафиксированы принципы формального и фактического равенства и недискриминации. Кроме того, в ней зафиксирован также принцип защиты женщин, поскольку большие права предоставлены матерям.

Статья 3

18. Г-жа ИНГРАО (Италия) говорит, что функции и полномочия Национальной комиссии по вопросам равноправия мужчин и женщин отражены во втором периодическом докладе (CEDAW/C/ITA/2). С момента представления этого доклада Комиссия подготовила целый ряд публикаций по различным проблемам, стоящим перед женщинами, и содействовала обсуждению животрепещущих проблем. Она также принимала активное участие в мирных инициативах и обсуждении вопроса о роли женщин в вооруженных силах. Она активно участвовала в работе четвертой Всемирной конференции по положению женщин, подготовила к Конференции доклад Италии, а позже организовала различные мероприятия в развитие ее решений. В период председательства Италии в Европейском союзе Комиссия организовала целый ряд мероприятий, в том числе конференцию, посвященную участию женщин в процессе принятия решений. В настоящее время Комиссия стремится наладить более активное взаимодействие между региональными и местными органами, занимающимися решением проблемы обеспечения равных возможностей.

19. Что касается расизма и ксенофобии по отношению к иммигрантам из стран, не входящих в Европейский союз, то правительство считает, что наиболее действенным средством борьбы с

дискриминацией, расизмом и ксенофобией являются конкретные меры по интеграции иммигрантов. В настоящее время на рассмотрении парламента находится всеобъемлющий проект закона о правах иммигрантов, который предусматривает принятие конкретных мер по защите иностранных граждан, ставших жертвами насилия или незаконной эксплуатации, а также мер по обеспечению прав иностранцев на медицинское обслуживание, в том числе меры по охране здоровья женщин. Законопроект прямо запрещает дискриминацию по принципу расовой, этнической, национальной или религиозной принадлежности. В целях придания большей эффективности антидискриминационным законам предусмотрена специальная процедура судебного разбирательства для рассмотрения гражданских исков в случаях дискриминации, которая не только является более быстрой по сравнению с процедурой рассмотрения обычных гражданских исков, но и предусматривает возможность получения компенсации. Защита от торговли женщинами обеспечивается независимо от статуса проживания; лицам, ставшим объектом такой торговли, может выдаваться разрешение на временное проживание.

20. Правительство оратора считает, что наиболее важную роль в борьбе с дискриминацией призвано играть образование. Учителя принимают активное участие в антирасистских кампаниях. Министерство образования утвердило инструкции, предписывающие учитывать в процессе образования ценности различных культур и охватить системой школьного образования детей иммигрантов. Право на образование гарантировано независимо от статуса проживания. Разумеется, все еще существует проблема учебных пособий, которые используются в школах, поскольку все они разработаны на основе европейской культуры и не пропагандируют ценности, присущие другим культурам, и не помогают понять их. Среди других проблем, препятствующих интеграции детей иммигрантов, следует отметить отсутствие поддержки учителей, а также нехватку языковых преподавателей. Предпринимаются также усилия для обучения взрослого населения.

21. Информация о проекте законодательства о выборах и институциональной реформе представлена в третьем периодическом докладе (CEDAW/C/ITA/3).

Статья 4

22. Г-жа ДЖАММАРИНАРО (Италия), касаясь проведенного комитетом по трудовым вопросам сената в рамках контроля за осуществлением закона о позитивных действиях расследования, говорит, что в своем заключительном докладе комитет отметил, что основными проблемами в этом вопросе являются отсутствие надлежащих финансирования, механизмов и институтов для выполнения положений закона. Финансирование проектов осуществления позитивных мероприятий резко сократилось, причем большинство из них реализуются в настоящее время не в южной, а в центральной и северной частях Италии. Большинство проектов связано с профессиональной подготовкой и переподготовкой и редко когда способствует созданию новых рабочих мест или улучшению организации труда. Хотя закон о позитивных действиях был разработан еще в 80-х годах, он вступил в силу лишь в 1991 году, когда экономическая ситуация уже радикально изменилась. Правительство обязалось пересмотреть закон о позитивных действиях и обеспечении равных возможностей, с тем чтобы на деле покончить с дискриминацией.

Статья 5

23. Приверженность правительства борьбе с насилием в семье нашла свое отражение в законопроекте, недавно одобренном советом министров. Этот передовой законопроект был подготовлен в связи с обращением женских ассоциаций, в ведении которых находится подавляющее большинство действующих в Италии убежищ для женщин, являющихся жертвами насилия. Законопроект предусматривает право жертв домашнего насилия подавать гражданский иск на своих притеснителей, а в более серьезных случаях и обращаться за помощью в уголовные

суды. Законопроект наделяет судей правом удалять нарушителей из семьи или ограничивать свободу их передвижения для того, чтобы оградить женщин от дальнейших преследований, а в случаях раздельного проживания и предписывать выплаты для оказания материальной поддержки семье.

24. Г-жа САББАДИНИ (Италия) говорит, что комитет по обеспечению равных возможностей министерства образования принимает меры для того, чтобы покончить со стереотипами, обусловленными различиями между полами, и оказывает с этой целью поддержку учителям и организует для них курсы по переподготовке. Больше внимания уделяется в настоящее время сексуальному воспитанию как мальчиков, так и девочек для того, чтобы они могли лучше понять индивидуальные особенности друг друга, а также различия в отношениях, не увязывая их с социально-экономическими факторами. Канцелярия министра по вопросам обеспечения равных возможностей стремится также поощрять мероприятия в области образования, направленные на преодоление гендерных стереотипов в вопросах использования новых технологий, обусловленных, в частности, тем фактом, что у значительно меньшего числа девочек, нежели у мальчиков, есть компьютеры дома; кроме того, министерство по вопросам культурного наследия и министерство образования приступили к осуществлению совместной программы распространения компьютерной грамотности в системе образования.

25. Италия мало что сделала для профессионального обучения сотрудников государственных учреждений по гендерной проблематике; до недавнего времени такая подготовка ограничивалась главным образом теми сферами, в которых сотрудницы вынуждены иметь дело с женщинами в рамках своих служебных обязанностей. Министру внутренних дел должна быть представлена программа конкретных инициатив, которая может стать своего рода экспериментальным проектом для профессиональной подготовки конкретных категорий государственных служащих.

26. Г-жа ИНГРАО (Италия) говорит, что доля семейных ферм и сельскохозяйственных предприятий, во главе которых стоят женщины, увеличилась до 37,8 процента, что свидетельствует о том, что сельские женщины начинают выступать в новой роли.

Статья 6

27. Проституция как таковая не является в Италии незаконной, однако целый ряд связанных с нею видов деятельности запрещен. В парламент страны направлено несколько законопроектов, призванных изменить существующее законодательство в этой области, однако само правительство не намерено разрабатывать новое законодательство. Комитет палаты депутатов недавно принял объемный проект закона о детской проституции и порнографии с целью борьбы с преступлениями, совершаемыми в Италии, а также итальянскими гражданами за границей. Канцелярия министра по вопросам обеспечения равных возможностей выступает также за проведение нового, более глубокого исследования проблемы торговли женщинами.

Статья 7

28. Г-жа САББАДИНИ (Италия) говорит, что общий процент женщин, занимающих руководящие должности в профсоюзах и профессиональных ассоциациях, весьма невелик, хотя в целом по национальным организациям он несколько выше. Из 107 000 компаний, входящих в Итальянскую национальную промышленную конфедерацию, женщины владеют или управляют лишь 6 процентами.

Статья 8

29. Г-жа ИНГРАО (Италия) говорит, что прием на дипломатическую службу осуществляется в Италии на основе государственных экзаменов, причем и к мужчинам, и к женщинам предъявляются одинаковые требования; в настоящее время послов женщин нет.

Статья 9

30. Оратор подтверждает, что женщины действительно могут пользоваться всеми правами, зафиксированными в статье 9 Конвенции.

Статья 10

31. В третьем периодическом докладе в качестве двух совершенно различных механизмов создания рабочих мест упоминаются "общественно полезная работа" и "новые перспективы служебного роста женщин, предусматривающие наличие высокой квалификации" (пункт 131). "Общественно полезная работа" означает деятельность, которая считается полезной для общинного развития и включает целый комплекс мероприятий, связанных с охраной культурного наследия, окружающей среды и с уходом и заботой о других; в последнее время доступ к такой работе открыт для молодых людей, проживающих в районах с низкой занятостью.

32. Г-жа ДЖАММАРИНАРО (Италия) говорит, что вопрос о школьных учебниках является весьма болезненным, поскольку женщины представлены в них в явно приниженной роли. В учебниках по истории и литературе женщины вообще практически не упоминаются, другие же изобилуют традиционными стереотипами. Оказать какое-либо влияние на выбор учебников издателями весьма трудно, поэтому в этом вопросе предстоит еще сделать немало.

Статья 11

33. Г-жа ИНГРАО (Италия) говорит, что в основу закона о равенстве 1977 года положены как принцип равной платы за равный труд, так и принцип равной платы за равноценный труд.

34. Конкретные меры для обеспечения защиты женщин от злоупотреблений на незарегистрированном рынке труда принимаются в контексте постепенного всестороннего регулирования деятельности компаний и предприятий этого сектора, многие из которых используют главным образом женский труд. Такие меры вновь открывают работницам доступ к мерам защиты, обеспечиваемой положениями о социальном страховании, заработной плате и налогообложении.

35. Назначения на должности среднего и высшего уровня в государственном секторе производятся на основе конкурсных экзаменов; на должностях же более низкого уровня это зависит от места претендента в списке назначения на должности. Порядок приема на работу в частный сектор в целом не регламентирован, хотя этот сектор обязан резервировать определенный процент рабочих мест для остающихся без работы в течение длительного времени, для уволенных рабочих и представителей других групп населения, находящихся в неблагоприятном положении. Правительство начинает также регулировать временный рынок рабочей силы, чтобы обеспечить равные возможности в сфере занятости для всех.

36. Г-жа ФИНОКЬЯРО (Италия) говорит, что даже после принятия мер в целях сокращения разрыва в заработной плате мужчин и женщин она тем не менее составляет 13 процентов. Нынешняя структура заработной платы более благоприятна для мужчин, чем для женщин, поскольку обязанности последней в семье и за пределами места работы не позволяют ей работать в сверхурочное время, как того требует иногда производственная необходимость. Необходимы

новые переговоры для заключения трудовых договоров, в которых бы вклад женщин оценивался выше.

37. Средний размер пенсий у женщин ниже, чем у мужчин, поскольку их засчитываемый для пенсии непрерывный трудовой стаж, как правило, меньше, чем у мужчин. Снижение обязательного возраста для выхода на пенсию для женщин является единственным путем, с помощью которого государство компенсирует усилия женщин, связанные с заботой и уходом: снижение для них возрастного ценза для получения пенсионных выплат является своего рода финансовой компенсацией за годы их неоплаченного труда.

38. Г-жа ИНГРАО (Италия) говорит, что в период беременности работающие женщины пользуются особой защитой. Наниматели не могут заставить их выполнять работу, связанную с определенным риском, например, работать с опасными веществами или поднимать тяжести.

Статья 12

39. Г-жа ИНГРАО (Италия) говорит, что, как подробно отмечается в третьем периодическом докладе, большинство центров и служб, занимающихся проблемами насилия в семье, были созданы местными властями и неправительственными организациями. Правительство обеспечивает престарелых женщин бесплатным медицинским обслуживанием, а те, кто принадлежит к группам с наиболее низкими доходами, бесплатно получают лекарства и бесплатно лечатся в больницах. Для пожилых людей, которые не в состоянии обслуживать себя сами, предполагается создать сеть общежитий, где им будет оказываться медицинская помощь.

40. Г-жа САББАДИНИ (Италия) говорит, что из 27 000 случаев, зарегистрированных в Италии в 1994 году, 80 процентов приходилось на мужчин и 20 процентов на женщин. Общее число и процентное соотношение случаев заболевания СПИДом среди женщин неуклонно возрастают, а количество заболевших СПИДом женщин в возрастной группе от 25 до 34 лет увеличилось в 8 раз. Женщины заражаются главным образом при внутривенном введении наркотиков, но также половым путем.

41. Основной причиной смертности среди женщин является рак, за ним следуют сердечно-сосудистые заболевания. Самой распространенной формой рака среди женщин является рак груди.

42. Г-жа ИНГРАО (Италия) говорит, что усилия по "очеловечиванию родов" предпринимаются главным образом на местном уровне в ответ на чрезмерную "медицинизацию" родов и применение кесарева сечения, к которому в Италии, как считают, прибегают неоправданно часто. Необходимо чаще пользоваться услугами акушеров, и в настоящее время изучается возможность страхования родов на дому системой национального медицинского страхования. Кроме того, в настоящее время в больницах открываются так называемые палаты "спокойных родов".

43. Г-жа ДЖАММАРИНАРО (Италия) говорит, что в тех случаях, когда персонал государственных больниц является в силу своих убеждений противником аборт, государство разрешает больницам заключать соглашения с посторонними врачами о производстве абортов. Если женщины проживают в районах, где аборты не производятся, они могут выезжать за собственный счет в районы, где такие услуги предоставляются. Поэтому в некоторых районах количество абортов выше, чем в других.

44. Существует весьма большое несоответствие между положениями о "деторождении с внешней помощью", которыми руководствуются государственные и частные центры фертильности. Циркуляр Дегана от 1985 года имеет силу лишь для государственных больниц и разрешает прибегать к этой

процедуре лишь бесплодным супружеским парам и только с использованием оплодотворения спермой супруга. С другой стороны, деятельность частных клиник почти не ограничивается. Поэтому необходимо новое законодательство в этой деликатной области. Правительство решило не вмешиваться в решение этого вопроса, полагая, что им займется парламент. Однако министерство здравоохранения в настоящее время готовит проект закона о клонировании.

Статья 13

45. Г-жа ИНГРАО (Италия) говорит, что закон, предусматривающий выделение специальных средств для женщин-предпринимателей, вступил в силу лишь недавно, поскольку предшествующие правительства не уделяли этому вопросу должного внимания.

Статья 14

46. Ключевыми вопросами в программах в интересах сельских женщин являются профессиональная подготовка и оказание технической поддержки, чем занимаются главным образом три основные сельскохозяйственные организации. Организуемые для женщин-предпринимателей курсы, которые финансируются частично за счет средств, предоставляемых Европейским союзом, и региональных фондов, зачастую включают компонент, помогающий женщинам выработать уверенность в своих силах. В настоящее время проводится эксперимент по созданию специализированного бизнес-центра, который бы оказывал помощь женщинам-предпринимателям в сельских районах. Среди инновационных проектов, предпринятых женщинами в сельских районах, - органическое земледелие и сельский туризм.

Статья 16

47. Г-жа ДЖАММАРИНАРО (Италия) говорит, что в вопросе выплаты пособий бездетным женщинам мало что изменилось. Женщины, живущие отдельно от мужей, пользуются меньшей защитой, нежели разведенные женщины, однако ставки выплат в случае невыполнения супругами денежных обязательств установлены одинаковые. Налицо явное нежелание женщин воспользоваться своими правами в этой сфере и прибегать к помощи суда.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.